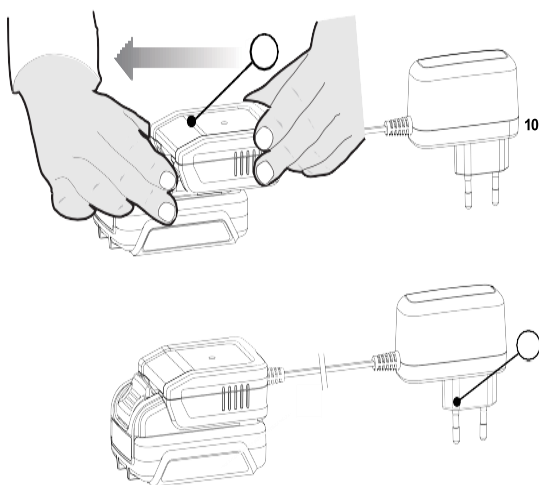
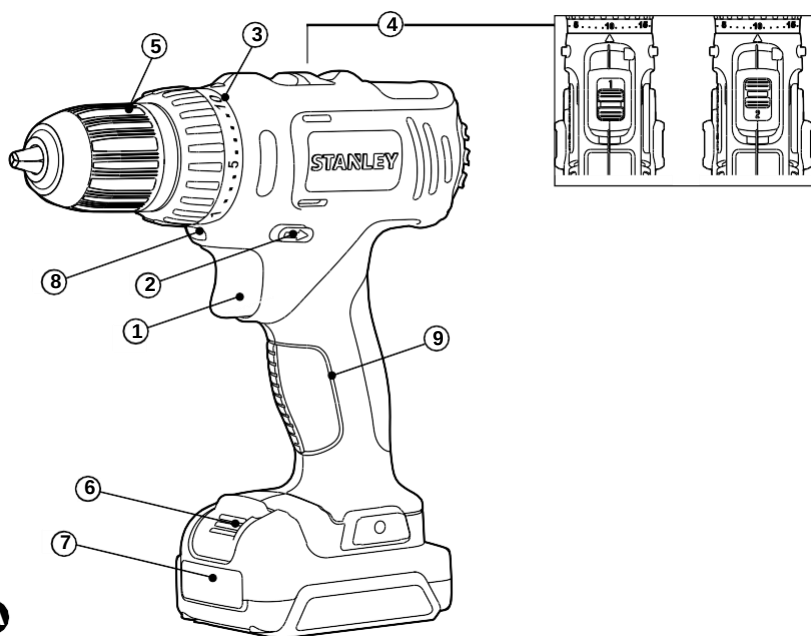
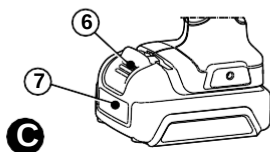
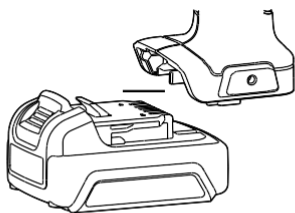
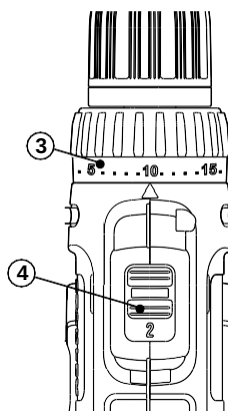






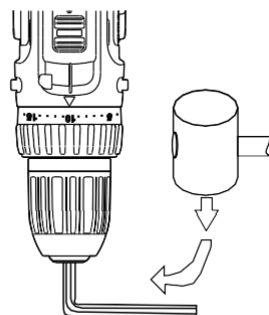
C



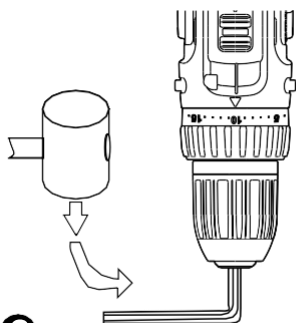
D



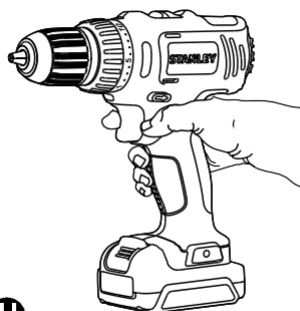
E



F



G



H

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A STANLEY SCD121 Li-Ion akkumulátoros fűrészcsavarozót csavarozási és fűrási feladatok elvégzésére tervezték. A szerszám könnyű professzionális felhasználásra készült

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELEM! Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt valamennyi biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket, és utasításokat, a későbbi használat érdekében..

A munkaterület biztonsága

Tartsa tisztán és megfelelően megvilágítva a munkaterületet. A zsúfolt, vagy rosszul megvilágított munkaterület növeli a balesetek kockázatát.

Nehasználja a szerszámgépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A szerszámgépek működés közben szikrárt vethetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gőzöket.

A szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket. A figyelem elterelődése a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A szerszámgép csatlakozódugójának meg kell felelnie a hálózati aljzatnak. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen módon. Védőföldeléssel ellátott szerszámgépekhez ne használjon átalakító adaptert. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő hálózati aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.

Kerülje a testének érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye

Ne tegye ki a szerszámgépet esőnek vagy nedvességnek. A szerszámgépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

A hálózati kábelt kizárólag rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a kábelt a szerszám hordozására, húzására vagy a hálózati csatlakozó kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

Ha a szerszámgépet kültéren használja, kizárólag kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt alkalmazzon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Ha a szerszámgép nedves környezetben történő használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati áramforrást. Az RCD alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyi biztonság

A szerszámgép használata során mindig legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és járjon el körültekintően. Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. A szerszámgép használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat

Használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. Az adott munkakörülményeknek megfelelő védőfelszerelések – például porvédő maszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy hallásvédő – használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

Előzze meg a szerszám véletlen elindítását. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámot a hálózathoz vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, illetve mielőtt felemeli vagy szállítja. Ha a szerszámot úgy hordozza, hogy ujjá a kapcsolón van, vagy bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az balesetet okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsokat és csavarkulcsokat. A forgó alkatrészen hagyott kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl messzire. Mindig biztos testtartásban álljon, és őrizze meg egyensúlyát. Ez váratlan helyzetekben is lehetővé teszi a szerszámgép biztonságos irányítását.

Viseljen megfelelő munkaruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal ragadhatják.

Ha a szerszám porelszívó vagy porgyűjtő berendezés csatlakoztatására alkalmas, gondoskodjon azok megfelelő csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról. A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

h. Ne hagyja, hogy a gyakori használat miatt kialakuló rutin hamis biztonságérzetet keltsen, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámgépekre vonatkozó biztonsági előírásokat. Egyetlen gondatlan mozdulat a

másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

A szerszámgép használata és karbantartása

a. Ne terhelje túl a szerszámgépet. Mindig az adott feladathoz megfelelő szerszámgépet használja. A rendeltetésének megfelelő szerszám hatékonyabban és biztonságosabban végzi el a munkát.

Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Az ilyen szerszámgép veszélyes, és javításra szorul.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy a szerszámgépet eltenné, húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzathból, illetve – ha lehetséges – távolítsa el az akkumulátort. Ezek a megelőző intézkedések csökkentik a véletlen elindítás kockázatát.

A használaton kívüli szerszámgépet gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személy használja, aki nem ismeri a szerszámot vagy ezeket az utasításokat. A szerszámgépek képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.

Gondoskodjon a szerszámgép és tartozékainak megfelelő karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően illeszkednek-e, nem szorulnak-e, nincs-e törött alkatrész vagy egyéb olyan hiba, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Sérülés esetén a használat előtt javíttassa meg a szerszámgépet. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott szerszámgép.

A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélű szerszámok kevésbé szorulnak meg, és könnyebben irányíthatók.

A szerszámgépet, tartozékait, szerszámbetéiteit stb. mindig a jelen útmutatóban foglaltak szerint használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. A szerszámgép rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

Tartsa a markolatokat és a fogási felületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós markolatok és fogási felületek váratlan helyzetekben nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

Az akkumulátort kizárólag a gyártó által meghatározott töltőkészülékkel töltsen. Az egyik akkumulátortípushoz készült töltő más típusú akkumulátorral használva tűzveszélyt okozhat.

A szerszámgépet kizárólag a hozzá kijelölt akkumulátorcsomaggal használja. Más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.

Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol olyan fémtárgyaktól, mint például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szegek, csavarok vagy más apró fémtárgyak, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor érintkezőit. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

Nem megfelelő használat esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén az érintett bőrfelületet bő vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

SZERVÍZ

A szerszámgép javítását kizárólag szakképzett szerelővel és kizárólag eredeti cserealkatrészek felhasználásával végeztesse. Ez biztosítja a szerszámgép biztonságos működésének megőrzését.

Soha ne javítson sérült akkumulátorcsomagot. Az akkumulátor javítását kizárólag a gyártó vagy hivatalos márkaszervíz végezheti.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ

FIGYELMEZTETÉS! Keresztes biztonsági előírások fűrókhoz és csavarozókhoz

Ütvefúrás során viseljen hallásvédőt. A zajterhelés halláskárosodást okozhat.

Használja a szerszámhoz mellékelt kiegészítő markolatot vagy markolatokat. A szerszám feletti uralom elvesztése személyi sérülést okozhat. A szerszámgépet kizárólag a szigetelt markolatfelületeknél fogja, ha olyan munkát végez, amely során a vágószerszám rejtett elektromos vezetékhez érhet. Ha a vágószerszám feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.

A szerszámgépet kizárólag a szigetelt markolatfelületeknél fogja, ha olyan munkát végez, amely során a csavar vagy egyéb rögzítőelem rejtett elektromos vezetékhez érhet. Ha a rögzítőelem feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.

A munkadarabot szorítóval vagy más megfelelő rögzítőeszközzel rögzítse stabil alátámasztáshoz. Ha a munkadarabot kézzel vagy a testéhez szorítva tartja, az instabillá válhat, és a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Fal, padló vagy mennyezet fúrása előtt mindig ellenőrizze az elektromos vezetékek és csővezetékek elhelyezkedését.

Fúrás után közvetlenül ne érintse meg a fúrószár hegyét, mert az rendkívül forró lehet.

A szerszám rendeltetésszerű használatát a jelen használati útmutató ismerteti. A jelen útmutatóban nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítők használata, illetve a szerszám rendeltetésétől eltérő alkalmazása személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.

MÁS SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra, vagy a készülék használatára vonatkozó megfelelő oktatásban részesítette őket.

A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel

MARADÉK KOCKÁZATOK

A szerszám használatára során olyan további maradék kockázatok is felmerülhetnek, amelyek nem szerepelnek a mellékelt biztonsági figyelmeztetések között. Ezek a kockázatok például a nem rendeltetésszerű használatból vagy a szerszám hosszabb ideig tartó használatából eredhetnek. A vonatkozó biztonsági előírások betartása és a biztonsági berendezések alkalmazása mellett sem kerülhetők el teljes mértékben bizonyos maradék kockázatok. Ezek közé tartoznak:

- Sérülések, amelyeket a forgó vagy mozgó alkatrészek érintése okozhat.
- Sérülések, amelyek alkatrészek, kések vagy egyéb tartozékok cseréje során következhetnek be.

A szerszám hosszabb ideig tartó használatából eredő sérülések. Hosszabb munkavégzés esetén rendszeresen tartson pihenőidőt.

Halláskárosodás.

A szerszám használata során keletkező por belégzéséből eredő egészségügyi kockázatok (például a megmunkálásakor, különösen tölgly, bükk vagy MDF anyag esetén)

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

Az elektromos motort kizárólag egy meghatározott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megegyezik-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültséggel. Ellenőrizze azt is, hogy a töltőkészülék adattábláján megadott feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.



Az Ön STANLEY töltőkészüléke az EN 60335 szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel rendelkezik, ezért földelővezeték alkalmazása nem szükséges.

Ha a hálózati tápkábel megsérül, azt kizárólag a STANLEY szervizhálózaton keresztül beszerezhető, speciálisan kialakított cserekábelre szabad kicserélni.

HOSSZABBÍTÓ KÁBEL HASZNÁLATA

Hosszabbító kábel használata csak akkor javasolt, ha az feltétlenül szükséges. Kizárólag a töltőkészülék teljesítményének megfelelő, jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon (lásd: **Műszaki adatok**). A vezetőerek minimális keresztmetszete **1 mm²**, a hosszabbító kábel maximális hossza **30 m**.

Kábeldob használata esetén a kábelt mindig teljes hosszában tekerje le

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK MINDEN AKKUMULÁTORTÖLTŐHÖZ

Őrizze meg ezt a használati útmutatót: Ez a kézikönyv fontos biztonsági és üzemeltetési előírásokat tartalmaz az **SC122**

akkumulátortöltőre vonatkozóan.

A töltőkészülék használata előtt olvassa el a töltőn, az akkumulátoron és az akkumulátorral működő terméken található valamennyi utasítást és figyelmeztető jelölést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye! Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltőkészülék belsejébe. Ellenkező esetben áramütés következhet be

VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye! A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag STANLEY újratölthető akkumulátorokat töltsön. Más típusú akkumulátorok fellobbanhatnak, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat..

VIGYÁZAT: A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel. Bizonyos körülmények között, amikor a töltőkészülék csatlakoztatva van a hálózathoz,

idegen vezetőképes anyagok rövidre zárhatják a töltőt. A vezetőképes idegen anyagokat – például, de nem kizárólag csiszolóport, fémforgácsot, acélgyapotot, alumíniumfóliát vagy egyéb fémrészecskéket – távol kell tartani a töltő akkumulátorfoglatától. Ha nincs akkumulátor a töltőben, mindig húzza ki a töltőt a hálózati aljzatról. Tisztítás előtt mindig válassza le a töltőt a hálózatról.

NE próbálja meg az akkumulátort a jelen útmutatóban megadott töltőkön kívül más töltőkészülékkel tölteni. A töltőt és az akkumulátort kifejezetten úgy tervezték, hogy együtt működjenek.

Ezek a töltők kizárólag **STANLEY** újratölthető akkumulátorok töltésére szolgálnak. Bármilyen más célú használat tűzveszélyt, áramütést vagy halálos áramütést okozhat.

Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak.

A töltő leválasztásakor mindig a csatlakozódugót húzza ki, ne a vezetőket. Ez csökkenti a csatlakozódugó és a tápkábel sérülésének kockázatát.

Gondoskodjon arról, hogy a tápkábel olyan helyen legyen elvezetve, ahol nem léphetnek rá, nem botolhatnak meg benne, és nincs kitéve sérülésnek vagy egyéb mechanikai igénybevételnek.

Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha az feltétlenül szükséges. Nem megfelelő hosszabbító használata tűzveszélyt, áramütést vagy halálos áramütést okozhat.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a töltő tetejére, és ne tegye a töltőt puha felületre, amely eltakarhatja a szellőzőnyílásokat és túlzott belső felmelegedést okozhat. A töltőt minden hőforrástól távol helyezze el. A készülék szellőzését a burkolat felső és alsó részén kialakított nyílások biztosítják.

Ne használja a töltőt, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült. A sérült alkatrészeket haladéktalanul cseréltesse ki.

Ne használja a töltőt, ha erős ütés érte, leesett vagy bármilyen más módon megsérült. Vigye hivatalos márkaszervizbe.

Ne szerelje szét a töltőt. Ha javításra vagy karbantartásra van szükség, vigye hivatalos márkaszervizbe. A szakszerűtlen összeszerelés áramütéshez, halálos áramütéshez vagy tűzhez vezethet.

Ha a hálózati tápkábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében azt haladéktalanul a gyártóval, annak hivatalos

szervizével vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel kell kicseréltetni.

Tisztítás előtt mindig húzza ki a töltőt a hálózati aljzatról. Ezzel csökkenthető az áramütés veszélye. Az akkumulátor eltávolítása önmagában nem csökkenti ezt a kockázatot.

SOHA ne próbáljon két töltőkészüléket egymáshoz csatlakoztatni.

A töltőkészüléket szabványos háztartási váltakozó áramú hálózatról történő működésre tervezték. Ne próbálja meg más feszültségről üzemeltetni. Ez az előírás nem vonatkozik a járművekhez készült töltőkészülékekre

Töltőkészülék

A **SC122** típusú töltőkészülék **12 V Max / 10,8 V lítium-ion (Li-ion)** akkumulátorok töltésére alkalmas.

A töltőkészülék nem igényel semmilyen beállítást, kialakítása egyszerű és könnyen kezelhető használatot biztosít.

JELÖLÉSEK A SZERSZÁMON

A szerszámon a dátumkóddal együtt az alábbi jelölések találhatók:



FIGYELMEZTETÉS! A sérülésveszély csökkentése érdekében a használat előtt olvassa el a használati útmutatót.



Mindig viseljen védőszemüveget



Mindig viseljen hallásvédőt

A dátumkód helye

A **dátumkód**, amely a gyártás évét is tartalmazza, a készülék burkolatára van nyomtatva.

.Például 2017 XX JN Gyártási év

CSOMAGOLÁS TARTALMAZZA

- ☐ 1 db fúró/csavarbehajtó
- ☐ 1 db töltőkészülék
- ☐ 2 db akkumulátor (S2 változat) vagy 1 db akkumulátor (S1 változat)
- ☐ 1 db használati útmutató
- ☐ Ellenőrizze, hogy a szerszám, annak alkatrészei és tartozékai nem sérültek-e meg a szállítás során.

- ☐ A készülék használatba vétele előtt szánjon időt a használati útmutató alapos elolvasására és megértésére.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI – “A” Ábra

1. Indítókapcsoló
2. Forgásirányváltó gomb (előre/hátra)
3. Nyomatekállító gyűrű
4. Sebességváltó kapcsoló
5. Gyorsbefogó tokmány
6. Akkumulátor kioldógombja
7. Akkumulátor

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELMEZTETÉS: Az összeszerelés vagy bármilyen beállítás megkezdése előtt távolítsa el az akkumulátort a szerszámból. Before assembly, remove the battery from the tool.

Töltési folyamat (B ábra)

- Csatlakoztassa a töltőkészülék (10) egy megfelelő hálózati csatlakozóaljzathoz, mielőtt behelyezné az akkumulátort.
- Helyezze be az akkumulátort (7) a töltőkészülékbe. A töltésszelző lámpa folyamatos villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- A töltés befejezését az jelzi, hogy a töltésszelző lámpa folyamatosan világít. Ekkor az akkumulátor teljesen feltöltődött, és azonnal használható, illetve a töltőben is hagyható.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkumulátor maximális teljesítményének és élettartamának biztosítása érdekében az első használat előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort.

Forró/hideg akkumulátor miatti töltéskésleltetés

Az **SC122** töltőkészülék **forró/hideg akkumulátor késleltetés** funkcióval rendelkezik. Amennyiben a töltő túl meleg akkumulátort érzékel, a töltést automatikusan elhalasztja, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletre nem hűl. Ha az akkumulátor túl hideg, a töltő szintén késlelteti a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor fel nem melegszik az üzemi hőmérsékletre.

Ez idő alatt a **piros LED folyamatosan villog**, és a töltés nem indul el. Amint az akkumulátor eléri a megfelelő hőmérsékletet, a töltőkészülék automatikusan folytatja a töltést.

Sérült akkumulátor

A töltőkészülék képes felismerni a gyenge vagy sérült akkumulátort.

Ebben az esetben a **piros LED** a készüléken található címkén jelzett villogási mintának megfelelően villog. Ha ezt a hibajelzést észleli, **ne folytassa az akkumulátor töltését**. Vigye vissza azt egy hivatalos STANLEY márkaszervizbe vagy egy akkumulátor-újrahasznosító gyűjtőhelyre.

Elektronikus védelmi rendszer

A STANLEY lítium-ion akkumulátorok **elektronikus védelmi rendszerrel** rendelkeznek, amely megvédi az akkumulátort:

túlterhelés ellen,
túlmelegedés ellen,
mélykisülés ellen.

Ha a védelmi rendszer működésbe lép, a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben helyezze az akkumulátort a töltőbe, és hagyja

teljesen feltöltődni, mielőtt ismét használatba venné.

Fontos biztonsági előírások minden akkumulátorhoz

Új akkumulátor rendelésekor mindig adja meg a termék **katalógusszámát és névleges feszültségét**.

Az akkumulátor a csomagolásból kivéve **nincs teljesen feltöltött állapotban**.

Az akkumulátor és a töltőkészülék első használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági előírásokat, majd kövesse az útmutatóban ismertetett töltési eljárást.

Olvassa el az összes utasítást

Ne töltsen és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az akkumulátor töltőbe történő behelyezése vagy eltávolítása meggyújthatja a port vagy a gőzöket.

Soha ne erőltesse az akkumulátor behelyezését a töltőbe. Ne alakítsa át az akkumulátort azért, hogy nem kompatibilis töltőbe illeszkedjen, mert az akkumulátor megrepedhet vagy felrobbanhat, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátorokat kizárólag **STANLEY** töltőkészülékkel töltsen.

NE tegye ki az akkumulátort víznek vagy más folyadéknak, és ne merítse azokba.

Ne tárolja és ne használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a **40 °C**-ot (például nyáron kültéri tárolókban vagy fémépületekben).

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne próbálja meg felnyitni az akkumulátort. Ha az akkumulátor burkolata megrepedt vagy megsérült, **ne helyezze a töltőkészülékbe**.

FIGYELMEZTETÉS! Ne törje össze, ne ejtse le és ne sértse meg az akkumulátort. Ne használjon olyan akkumulátort vagy töltőkészüléket, amely erős ütet kapott, leesett, jármű áthajtott rajta, vagy bármilyen módon megsérült (például szeg átszúrta, kalapáccsal megütötték vagy ráléptek). Ez áramütést vagy súlyos elektromos sérülést okozhat. A sérült akkumulátorokat újrahasznosítás céljából hivatalos márkaszervizbe kell visszajuttatni.

VIGYÁZAT! Ha a szerszámot nem használja, helyezze az oldalára egy stabil felületre úgy, hogy ne jelentsen botlás- vagy leesésveszélyt. Egyes, nagyobb akkumulátorral szerelt készülékek az akkumulátoron állítva is stabilan megállnak, azonban könnyen felboríthatók.

Különleges biztonsági előírások lítium-ion (Li-ion) akkumulátorokhoz

Ne dobja tűzbe az akkumulátort akkor sem, ha súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűz hatására fellobbanhat. Égése során mérgező gázok és egyéb veszélyes anyagok szabadulnak fel.

Ha az akkumulátor tartalma a bőrrel érintkezik, az érintett felületet azonnal mossa le enyhe szappanos vízzel. Ha az akkumulátor folyadékra a szembe kerül, a szemet legalább 15 percig öblítse tiszta vízzel, vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Amennyiben orvosi ellátásra van szükség, tájékoztassa az egészségügyi személyzetet, hogy az akkumulátor elektrolitja folyékony szerves karbonátok és lítiumsók keverékéből áll.

A felnyitott akkumulátorcellák tartalma légúti irritációt okozhat. Gondoskodjon friss levegőről. Ha a tünetek nem múlnak el, forduljon orvoshoz. FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés veszélye! Az akkumulátorból kifolyó folyadék gyúlékony lehet, ha szikrával vagy nyílt lánggal érintkezik. Szállítás

A STANLEY akkumulátorok megfelelnek a veszélyes áruk szállítására vonatkozó valamennyi alkalmazandó iparági és jogszabályi előírásnak, többek között:

az ENSZ veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásainak (UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods), a Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség (IATA) veszélyes árukra vonatkozó előírásainak, a Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Szállítási Szabályzatának (IMDG), valamint a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodásnak (ADR).

A lítium-ion cellákat és akkumulátorokat az ENSZ „Veszélyes áruk szállítása – Vizsgálati és kritérium kézikönyv” 38.3 pontjának megfelelően bevizsgálták.

Akkumulátor típusa

Az **SCD121** készülék **12 V Max**, illetve **10,8 V** lítium-ion akkumulátorokkal használható.

Tárolási javaslatok

Az akkumulátort hűvös, száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől, valamint túlzott hőtől és hidegtől védve. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében használaton kívül szobahőmérsékleten tárolja.

Hosszabb idejű tárolás esetén a legjobb eredmény érdekében a teljesen feltöltött akkumulátort vegye ki a töltőből, és hűvös, száraz helyen tárolja.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátort ne tárolja teljesen lemerült állapotban. Használat előtt ismét fel kell tölteni.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (C ábra)

FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében minden beállítás, illetve tartozék vagy szerszám betét felszerelése vagy eltávolítása előtt állítsa a forgásirányváltó kapcsolót reteszelt (középső) állásba, vagy kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort. A véletlen elindulás sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor (6) teljesen fel van töltve.

Az akkumulátor behelyezése a készülék markolatába
Igazítsa az akkumulátort a markolat belsejében található vezetéksínhez.

Tolja be határozott mozdulattal, amíg egy kattanás nem jelzi, hogy az akkumulátor a helyére reteszelődött.

Az akkumulátor eltávolítása a készülékből
Nyomja meg a kioldógombot (5), majd határozott mozdulattal húzza ki az akkumulátort a markolatból.

Helyezze vissza az akkumulátort

HASZNÁLAT

Helyes kéztartás (A és H ábra)

FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig az ábrán látható helyes kéztartással használja a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa biztosan a szerszámot, felkészülve az esetleges hirtelen reakciókra.

A megfelelő kéztartás azt jelenti, hogy az egyik kezét a főmarkolaton (9) tartja.

A forgásirány kiválasztása (D ábra)

Csavarok meghúzásához előremeneti (óramutató járásával megegyező) forgást használjon. Csavarok lazításához hátrameneti (óramutató járásával ellentétes) forgást válasszon.

- Az előremeneti forgás kiválasztásához tolja a forgásirányváltó kapcsolót (2) balra.

- A hátrameneti forgás kiválasztásához tolja a kapcsolót jobbra.
- A készülék reteszeléséhez állítsa a forgásirányváltó kapcsolót középső állásba.
- A forgásirány módosítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy az indítókapcsoló nincs lenyomva.

Magas fordulatszám / alacsony nyomaték fokozat
A **magas fordulatszám / alacsony nyomaték** fokozat kiválasztásához kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg teljesen megáll. Ezután tolja a **sebességváltó kapcsolót** hátra (a tokmánnal ellentétes irányba).

MEGJEGYZÉS: Ne váltson sebességet, amíg a készülék működésben van. Ha nehézséget tapasztal a sebességváltás során, ellenőrizze, hogy a sebességváltó kapcsoló teljesen előre vagy teljesen hátra van-e tolvá.

LED munkalámpa

A **LED munkalámpa (8)** a **nyomatékállító gyűrű (3)** alatt található, és az indítókapcsoló megnyomásakor automatikusan bekapcsol.

A LED már az indítókapcsoló **részleges meghúzásakor** világítani kezd, még mielőtt a motor elindulna.

MEGJEGYZÉS: A LED munkalámpa kizárólag a közvetlen munkaterület megvilágítására szolgál, nem használható zseblámpaként.

Gyorsbefogó tokmány (E ábra)

A készülék egyhüvelyes **gyorsbefogó tokmánnal** rendelkezik, amely lehetővé teszi a tokmány egykezes kezelését.

Fűrészar vagy tartozék behelyezése

1. Reteszelve az indítókapcsolót **kikapcsolt (OFF)** állásba a korábban ismertetett módon.
2. Fogja meg a tokmány fekete hüvelyét az egyik kezével, a másik kezével pedig tartsa stabilan a készüléket. Forgassa a hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a kívánt tartozék behelyezhetővé válik.
3. Helyezze a tartozékot kb. **19 mm** mélyen a tokmányba, majd a tokmányhüvelyt az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg szorosan.

A készülék **automatikus orsóreteszelő rendszerrel** rendelkezik, amely lehetővé teszi a tokmány egykezes nyitását és zárását.

A tartozék eltávolításához ismételje meg a **2. lépést**.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne próbálja meg a fűrészarat vagy más tartozékot úgy meghúzni, hogy a tokmány elejét fogja meg, miközben bekapcsolja a készüléket. Ez a tokmány sérüléséhez és személyi sérüléshez vezethet. Tartozékcseré előtt mindig reteszelve az indítókapcsolót.



A maximális meghúzási erő érdekében egyik kezével tartsa a tokmányhüvelyt, a másikkal pedig magát a készüléket.

A tokmány eltávolítása (F ábra)

1. Állítsa a nyomatékállító gyűrűt **fúrás** állásba, a sebességváltót pedig **1-es (alacsony fordulatszámú)** fokozatba.
2. Fogjon be a tokmányba egy legalább **6,35 mm (1/4")** méretű imbuszkulcs rövidebb szárát (nem tartozék).
3. Egy fa- vagy gumikalapáccsal üssön rá az imbuszkulcs hosszabb szárára az **óramutató járásával megegyező irányban**. Ezzel meglazítja a tokmány belsejében található rögzítőcsavart.
4. Nyissa ki teljesen a tokmány pófáit, majd egy csavarhúzóval (vagy szükség esetén Torx kulccsal) érje el a rögzítőcsavart.
5. A rögzítőcsavart az **óramutató járásával megegyező irányba** forgatva csavarja ki, mivel **balmenetes** kivitelű.
6. Helyezze vissza az imbuszkulcsot a tokmányba, és húzza meg.
7. Ezután egy fa- vagy gumikalapáccsal üssön rá az imbuszkulcs hosszabb szárára az **óramutató járásával ellentétes irányban**. A tokmány meglazul, és kézzel lecsavarható.

A tokmány felszerelése (G ábra)

1. Csavarja fel kézzel a tokmányt ütközésig.
2. Helyezze vissza a **balmenetes** rögzítőcsavart, majd húzza meg megfelelően.
3. Fogjon be a tokmányba egy legalább **6,35 mm (1/4")** méretű imbuszkulcsot.
4. Egy fa- vagy gumikalapáccsal üssön rá az imbuszkulcs hosszabb szárára az **óramutató járásával megegyező irányban**, hogy a tokmány teljesen megszoruljon.
5. Végül húzza meg ismét a rögzítőcsavart az **óramutató járásával ellentétes irányba**, mivel a csavar balmenetes.

Fúrás

FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében minden beállítás, illetve tartozék vagy szerszámbeállítás felszerelése vagy eltávolítása előtt **kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról** (akkumulátoros készülék esetén vegye ki az akkumulátort).

FIGYELMEZTETÉS A személyi sérülés

kockázatának csökkentése érdekében mindig gondoskodjon arról, hogy a munkadarab megfelelően rögzítve vagy leszorítva legyen. Vékony anyagok fűrásakor helyezzen a munkadarab mögé egy fa alátétet, hogy megelőzze az anyag sérülését vagy kiszakadását..

A fűráshoz forgassa a **nyomatékállító gyűrűt a fűrész szimbólum** állásába. A tervezett munkának megfelelően válassza ki a kívánt **fordulatszám-/nyomatéktartományt a sebességváltó kapcsoló** segítségével.

1. Mindig **éles fűrészárat** használjon. Fa fűráshoz csigafűrőt, lapos (spade) fűrőt vagy körkivágó fűrőt használjon. Fém fűráshoz HSS (gyorsacél) csigafűrőt vagy körkivágó fűrőt alkalmazzon.
2. A fűrás során a fűrészár tengelyével egy vonalban, egyenletes nyomást gyakoroljon a készülékre. Csak akkora erőt fejtsen ki, hogy a fűrészár folyamatosan dolgozzon, de ne nyomja túl erősen, mert az a motor leállását vagy a fűrészár elhajlását okozhatja.
3. A fűrőgépet **mindkét kezével, stabilan tartsa**, hogy biztonságosan ellensúlyozza a fűrás során fellépő csavarónyomatéko



FIGYELMEZTETÉS! Túlerhelés esetén a fűrőgép leállhat, ami hirtelen csavaró mozdulatot eredményezhet. Mindig számíton erre a lehetőségre. A sérülések elkerülése érdekében a készüléket **mindkét kezével, erősen tartsa**, hogy biztonságosan uralni tudja a fellépő csavarónyomatékokat.

- 1 Ha a fűrőgép leáll, annak oka általában a túlerhelés vagy a nem megfelelő használat. Azonnal engedje fel az indítókapcsolót, húzza ki a fűrészárat a munkadarabból, majd állapítsa meg a leállás okát. Ne próbálja a leállt fűrőgépet az indítókapcsoló ismételt ki- és bekapcsolásával újraindítani, mert ez a készülék károsodását okozhatja.
- 2 A leállás vagy az anyag áttörésekor bekövetkező hirtelen beszorulás kockázatának csökkentése érdekében a furat végéhez közeledve csökkentse a nyomóerőt, és **óvatosan vezesse át a fűrészárat az anyag utolsó részén**.
- 3 A kifűrt furatból történő kihúzás közben tartsa járó motorral a fűrőgépet. Ez segít megelőzni a fűrészár beszorulását. Változtatható fordulatszámú fűrőgép használatakor általában nincs szükség központoszó (pontoszó) használatára a furat helyének kijelöléséhez. A fűrást alacsony fordulatszámon kezdje meg, majd amikor a fűrészár már megfelelően megvezette magát a furatban, az indítókapcsoló erősebb meghúzásával

fokozatosan növelje a fordulatszámot. Ez segít megakadályozni, hogy a fűrészár elcsússzon a munkadarab felületén

Csavarozás

A tervezett munkának megfelelően válassza ki a kívánt **fordulatszám-/nyomatéktartományt** a készülék tetején található **kétfokozatú sebességváltó kapcsoló** segítségével.

- 6 Helyezze be a kívánt csavarozóbírt a tokmányba ugyanúgy, mint egy fűrészárat.
- 7 A megfelelő nyomatékbeállítás meghatározásához célszerű először néhány próbacsavarozást végezni egy hulladékdarabon vagy a munkadarab nem látható részén. Ennek alapján állítsa be a **nyomatékállító gyűrűt**, hogy a csavarokat megfelelő erővel hajtsa be anélkül, hogy a csavarfej vagy a munkadarab megsérülne.

KARBANTARTÁS

Az Ön **STANLEY** elektromos kéziszerszámát úgy tervezték, hogy hosszú élettartamon keresztül, minimális karbantartási igény mellett megbízhatóan működjön. A készülék folyamatos és kifogástalan működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól függ.



FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében minden beállítás, illetve tartozék vagy szerszámbetét felszerelése vagy eltávolítása előtt állítsa a **forgásirányváltó kapcsolót reteszelt (középső) állásba**, vagy kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort. A készülék véletlen elindulása sérülést okozhat.

A töltőkészülék és az akkumulátor nem javítható egységek. Belsejükben nincsenek a felhasználó által javítható vagy karbantartható alkatrészek

Kenés

Az Ön **STANLEY** elektromos kéziszerszáma nem igényel utólagos kenést



Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! Ha szennyeződés vagy por gyűlik össze a szellőzőnyílásokban vagy azok környékén, **száraz súrtított levegővel** rendszeresen fújja ki a készülék burkolatából. A művelet végrehajtása során **mindig viseljen jóváhagyott védőszemüveget és porvédő maszkot**..



FIGYELMEZTETÉS! A szerszám nem fém alkatrészeinek tisztításához **soha ne használjon oldószereket vagy más erős vegyszereket**. Ezek az anyagok károsíthatják vagy meggyengíthetik a műanyag alkatrészeket. A tisztításhoz kizárólag **enyhe szappanos**

vízzel enyhén megnedvesített kendőt használjon.
Ügyeljen arra, hogy **semmilyen folyadék ne kerüljön a készülék belsejébe**, és a készülék egyetlen részét se merítse folyadékba.

A töltőkészülék tisztítása

FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye! A tisztítás megkezdése előtt **húzza ki a töltőkészüléket a hálózati csatlakozóaljzatból**. A töltő külső felületéről a szennyeződés és a zsír **puha ruhával vagy puha, nem fém sörtéjű kefével** távolítható el.
Ne használjon vizet vagy semmilyen tisztítószert.

Opcionális tartozékok

FIGYELMEZTETÉS! Mivel a STANLEY által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékokat nem vizsgálták ezzel a termékkel történő használatra, az ilyen tartozékok alkalmazása veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a STANLEY által ajánlott tartozékokat használja ehhez a készülékhez.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további információért forduljon a helyi STANLEY márkakereskedőhöz

Szervíz és javítás

A terméket bármely **hivatalos STANLEY márkaszervízbe** eljuttathatja, ahol gondoskodnak annak átvételéről és javításáról. A legközelebbi hivatalos STANLEY szervíz elérhetőségéről a jelen használati útmutatóban megadott címen működő helyi **STANLEY képviseletnél** érdeklődhet.

A hivatalos STANLEY márkaszervizek listája, valamint a vevőszolgálatlaltal és az értékesítés utáni szolgáltatásokkal kapcsolatos részletes információk az alábbi weboldalon érhetők el: www.2helpU.com

A STANLEY kiterjedt, saját tulajdonú, hivatalos márkaszervízhálózattal rendelkezik.

MŰSZAKI ADATOK SCD121

Feszültség: 12V Max

Üresjárat fordulatszám

1.fokozat (perc) 0-400

2.fokozat (perc) 0-1500

Maximális forgatónyomaték 26 Nm

Tokmány befogadóképesség 10 mm

Maximális fúrési kapacitás:

Fa: 20 mm

Acél 10 mm

EK megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV

SCD121 - Akkumulátoros csavarozó-fúró

A **STANLEY** kijelenti, hogy a „**Műszaki adatok**” fejezetben ismertetett termék megfelel az alábbi irányelvek és szabványok követelményeinek:

- **2006/42/EK** Gépekről szóló irányelv
- **EN 60745-1:2009 + A11:2010**
- **EN 60745-2-1:2010**

A termékek emellett megfelelnek az alábbi uniós irányelveknek is:

- **2014/30/EU** (Elektromágneses összeférhetőség - EMC)
- **2011/65/EU** (RoHS - egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása)

További információért forduljon a **STANLEY** vállalathoz az útmutatóban megadott elérhetőségek egyikén, vagy tekintse meg a használati útmutató hátoldalán található kapcsolatfelvételi adatokat.

Az alulírott személy felelős a műszaki dokumentáció összeállításáért, és a jelen nyilatkozatot a **STANLEY** nevében adja ki.



R.Laverick

Engineering Manager

STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgium

08.2015



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíról szóló 2012/19/EU irányelv

Az 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. Az alábbiakban összefoglaljuk a legfontosabbakat. 1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírók elkülönített gyűjtése

Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezéseket elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírók (WEEE) nevezük.

A WEEE-t elkülönítve kell gyűjteni, nem szabad a települési vegyes hulladékaírók együtt kezelni.

Ezek nem dobhatók a háztartási szemétké, hanem külön gyűjtési és visszavételi rendszerekben kell elhelyezni őket. 2. Akkumulátorok, elemek és lámpák

A WEEE tulajdonosainak a készüléket teljes állapotban kell leadniuk. Ugyanakkor a tulajdonosok kötelesek eltávolítani azokat a régi elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek beépítve a készülékbe, és anélkül is eltávolíthatók, hogy az eszköz megsérülne. Ezt a gyűjtőhelyre történő leadás előtt kell megtenni. 3.

A WEEE visszajuttatásának módjai

A magánszemélyek ingyenesen leadhatják a WEEE-t a közszolgáltató hulladékgyűjtő pontokon, vagy a gyártók és forgalmazók által létrehozott visszavételi pontokon. az 2012/19/EU irányelv rendelkezéseinek megfelelően. 4. Adatvédelmi tájékoztató A WEEE gyakran személyes adatokat tartalmazhat, különösen az információs és távközlési eszközök (pl. számítógépek, okostelefonok) esetében. A saját érdekében kérjük, vegye figyelembe, hogy a végfelhasználó felelős az adatok törléséért a készülékről annak leadása előtt.

5. Környezetvédelmi hatások

A WEEE olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha azok gyűjtése, kezelése, újrafelhasználása vagy anyagában történő hasznosítása nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. 6. Az Ön szerepe a WEEE hulladékkezelésében Azzal, hogy eleget tesz ezeknek a kötelezettségeknek – különösen azzal, hogy a WEEE-t elkülönítve gyűjti, nem keveri a vegyes települési hulladékaírók, és a kijelölt gyűjtőpontokon adja le – , Ön is hozzájárul az elektromos és elektronikus hulladékok újrafelhasználásához és anyagában történő hasznosításához. 7. Az áthúzott kukát ábrázoló szimbólum jelentése Az áthúzott szemetes ikon, amely rendszerint megtalálható az elektromos és elektronikus berendezéseken, arra figyelmeztet, hogy az adott eszközt élettartama végén elkülönítve kell gyűjteni, és nem helyezhető a vegyes háztartási hulladékaírókba.

